

BRAUN

WelchAllyn®

ThermoScan®

Øretermometer
Bruksanvisning



PRO 6000

BRAUN

ThermoScan®

PRO 6000 øretermometer

Denne håndboken gjelder for **REF 901054** øretermometer, **REF 901009** tilbehør, termometri og **REF 901010** tilbehør, termometri

# 06000-200	# 06000-300
# 06000-100	# 06000-150
# 06000-125	# 104894

Denne bruksanvisningen/bruksveiledningen kan inneholde informasjon om produkter som kanskje er eller ikke er godkjent til bruk av en relevant lovregulerende myndighet i ethvert bestemt land eller en verdensregion. Kunder og/eller sluttbrukere bes om å ta kontakt med sine lokale salgsrepresentanter for ytterligere informasjon vedrørende lovregulert registreringsstatus og tilgjengelighet av produkter.



Produsert av:
Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA



107983 (CD)
DIR 80026974 Ver A
Oppdatert: 2021-11

EC REP

Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
Republic of Ireland
C15 AW22

For informasjon om ethvert Welch Allyn-produkt, ta kontakt med:
Welch Allyn tekniske support:
www.welchallyn.com/support

Besøk filialer:
www.welchallyn.com/about/company/locations.html

Reservedeler
Probetrekk: 06000-005, 06000-801, 06000-800
For fullstendig liste over deler, gå til www.welchallyn.com

Du finner patentinformasjon på
www.welchallyn.com/patents

© 2021 Alle rettigheter forbeholdt.
Produsert i Mexico

Dette produktet produseres på lisens til varemerket "Braun".
"Braun" er et registrert varemerke for Braun GmbH, Kronberg, Tyskland.

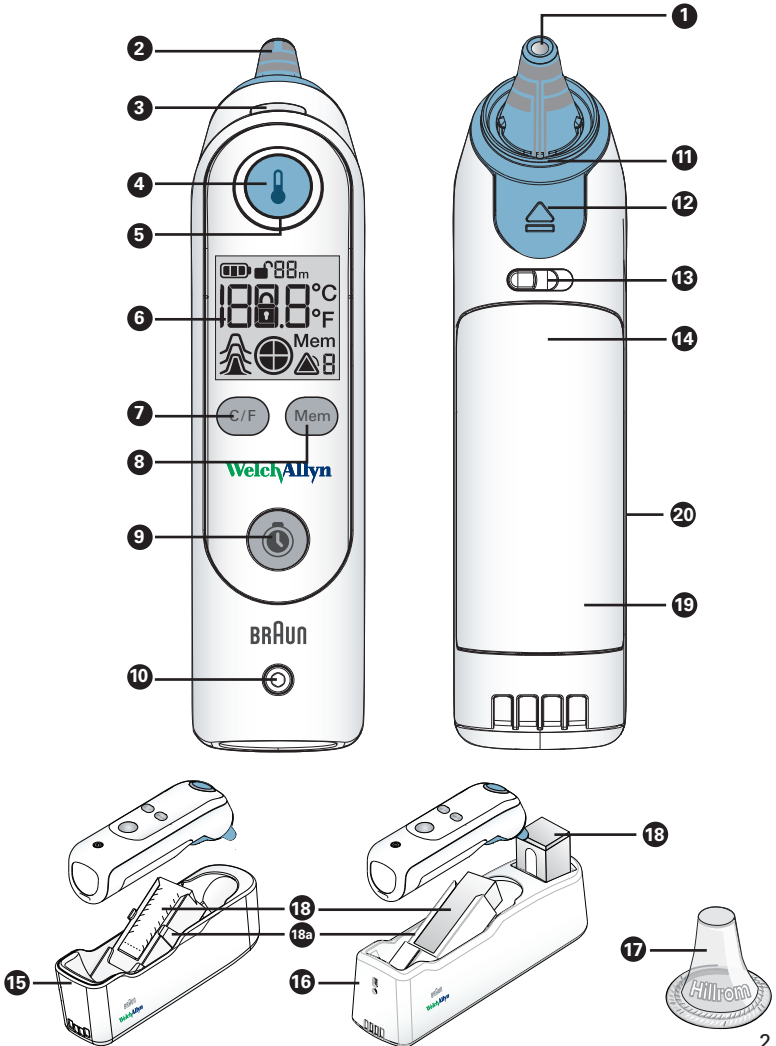


ThermoScan og ExacTemp er varemerker som tilhører Helen of Troy Limited og/eller dets datterselskaper.

Duracell er et registrert varemerke.

Bruk bare
Hillrom-probetrekk

1. Braun ThermoScan® PRO 6000-øretermometer



2. Komponenter i pakningen

BraunThermoscan® PRO 6000-øretermometer

Holder

Sondehetter (1 eller 2 esker med sondehetter, avhengig av modell)

CD som inneholder bruksanvisning, hurtigreferanseguide, Welch Allyn ServiceTool-programvare (tilgjengelig via internettkobling) og installasjonsveiledning for Service Tool (tilgjengelig via internettkobling).


2 (AA) Duracell® alkaliske batterier

3. Produktbeskrivelse (Se avsnitt 1. BraunThermoscan® PRO 6000-øretermometer)

- | | | | |
|----|---------------------------------------|-----|-------------------------------------------|
| 1 | Sondens linsevidu | 12 | Utløser for sondehette |
| 2 | Sonde | 13 | Batteridørlås |
| 3 | ExacTemp™ -lys | 14 | Batteridør |
| 4 | Målerknapp | 15 | Liten holder – én oppbevaringseske |
| 5 | Målerlys | 16 | Stor holder – to oppbevaringsesker |
| 6 | Skjerm | 17 | Sondehette |
| 7 | C/F-knapp | 18 | Sondehetteboks |
| 8 | Minneknapp | 18a | Bærer for sondehetteboks |
| 9 | Tidtakerknapp | 19 | GTIN-kode |
| 10 | Festemontering (feste selges separat) | 20 | Temperaturskalabryter (inni batteriluken) |
| 11 | Detekteringsbryter for sondehette | | |

4. Skjermelementer

1 Batteri

 **Fullt batteri** – indikerer at batteriet har mellom 100 % og 70 % av brukbar batterikapasitet

 **Delvis ladet batteri** – indikerer at batteriet har mellom 70 % og 30 % av brukbar batterikapasitet

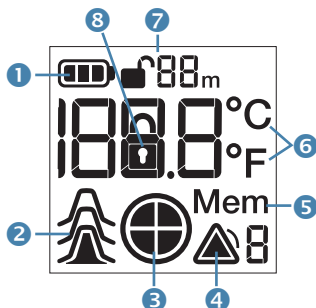
 **Lavt batterinivå** – indikerer at batteriet har mellom 30 % og 10 % av brukbar batterikapasitet

 **Kritisk lavt batterinivå** – batteriet har mellom 10 % og 1 % av brukbar batterikapasitet. Når det siste segmentet blinker, har batteriene lite strøm. Termometeret vil måle riktig, men batteriene må snart skiftes ut. Hvis det brukes oppladbare batterier, må de lades opp igjen.

 **Utladet batteri** – batteriet har 1 % eller mindre av brukbar batterikapasitet. Når batteriomrisset lyser, virker ikke termometeret. Skift ut batteriene Hvis det brukes oppladbare batterier, må de lades opp igjen. **Se 14.7 Vedlikehold og service, Skifte ut batteriene**

2 Sondehetteikon

Ikonet viser en animasjon med bevegelse oppover for å fjerne sondehetten. Ikonet viser en animasjon med bevegelse nedover for å påføre en sondehette. **Se 9. Slik bruker du Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret**



3 Tidtakerikon

Braun Thermoscan® PRO 6000 øretermometer har en 60-sekunders øretimer med lydvarsel og visuell indikator på 0, 15, 30, 45 og 60 sekunder. Den første kvadranten begynner å blinke når tidtakeren starter og lyser sammenhengende ved 15 sekunder. Dette gjentar seg for hvert 15 sekunders intervall. Tidtakeren slår seg automatisk av 5 sekunder etter at de 60 sekundene er fullført. **Se 10.3 Kontroller, Manuell tidtaker**

4 Varselikon

Ikonet som vises med feilmelding. **Se 12. Feil og varsler**

5 Minneindikator

Indikerer at den avlesningen som vises på skjermen, er avlesningen som er i minnet. **Se 10.1 Kontroller, Minne**

6 C/F-skala

Indikerer standard temperaturskala Enten °C eller °F vil vises avhengig av innstillingene. **Se 10.2 Kontroller, C/F Celsius/Fahrenheit**

7 Ikon for sikkerhet ulåst og nedtellingstid

(Krever ladestasjon eller kompatibel Welch Allyn Vital Signs-enhet, selges separat.)

Hvis sikkerhetsfunksjonen er aktivert, kreves det at termometeret settes tilbake i ladestasjonen innen et forhåndsvalgt tidsintervall. Nedtellingstiden indikerer hvor lang tid som gjenstår før termometeret vil låses hvis det ikke settes tilbake i ladestasjonen.

Se 11.2 Innstillinger, Avanserte funksjoner

8 Ikon for sikkerhetslås

(Krever ladestasjon eller kompatibel Welch Allyn Vital Signs-enhet, selges separat.)

Indikerer at termometeret er låst. Sett termometeret tilbake i ladestasjonen for å nullstille nedtelling og gjenoppta normal drift. Se 11.2 Innstillinger, Avanserte funksjoner

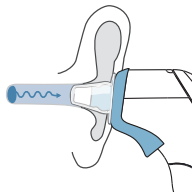
5. Om Braun ThermoScan® PRO 6000-øretermometer

5.1 Tiltent bruk

Braun ThermoScan® PRO 6000 øretermometer er indisert for periodisk måling av kroppstemperatur for pasienter med alder fra nyfødt med normalvekt (fullgått svangerskap) til geriatriske voksne i et profesjonelt bruksmiljø. Probedekselet brukes som en hygienisk barriere mellom det infrarøde termometeret og ørekanalen.

5.2 Hvordan fungerer Braun ThermoScan?

Teknologien i Braun ThermoScan® PRO 6000-øretermometeret leser den infrarøde energien som avgis av trommehinnen og omkringliggende vev, for å fastslå pasientens temperatur. For å bidra til å sikre nøyaktige temperaturmålinger forvarmes selve sondespissen til nær kroppstemperatur. Når Braun ThermoScan plasseres i øret, overvåker det kontinuerlig den infrarøde energien inntil en temperaturbalanse er nådd og en nøyaktig måling kan foretas. Termometeret viser en faktisk målt øretemperatur eller klinisk nøyaktig tilsvarende temperatur i munnen, som er validert i kliniske studier ved å sammenligne IR-målinger med målinger i munnen fra afebrile og febrile pasienter i ulike aldre. Avlesninger av øretemperatur i ujustert driftsmodus er tilgjengelige i ujustert modus. Dette finner du ved å bruke Welch Allyn Service Tool.



5.3 PerfectTemp™-sensorsystem

Hastighet og god tilgjengelighet er to viktige fordeler ved et øretermometer. Problemer med nøyaktighet og pålitelighet har hindret at denne teknologien er blitt tatt i bruk. I kliniske studier har presisjonen til et øretermometer blitt vist å påvirkes av øregangens anatomi og variasjon i brukerteknikk. Riktig sondeplassing kan også være utfordrende, særlig med unge pasienter som beveger seg under målingen. G grunn sondeplassing sammen med anatomiske variabler som øreganger med liten omkrets og at trommehinnen er vanskelig å se, kan føre til avlesninger som er lave sammenlignet med kjernetemperaturen, fordi termometeret kan være fokusert på den kjøligere, ytre øregangen.



Tabell 1:
Temperaturgradient
for øregang

Braun ThermoScan® PRO 6000-øretermometeret har et nytt, patentbeskyttet sensorsystem, PerfectTemp™, som løser utfordringene med øregangens anatomi og variasjoner i teknikker blant klinikere. Termometeret samler informasjon om sondens retning og dybde når den plasseres i øregangen, og tar automatisk hensyn til denne informasjonen i temperaturberegningen. Når informasjon om pasientens spesifikke anatomi og øresondens nøyaktige plassering i øregangen øker målingens nøyaktighet sammenlignet med kjernetemperatur, særlig når sondens plassering ikke er ideell.

5.4 ExacTemp™-teknologi

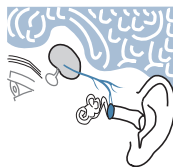
Braun ThermoScan® PRO 6000-øretermometeret har også ExacTemp™-teknologi som støtter temperaturmålingens pålitelighet ved å registrere stabiliteten til sondeplassing under målingen. ExacTemp-lyset blinker under måleprosessen og fortsetter å lyse når målingen er fullført, for å indikere at sonden er plassert på samme sted under hele måleprosessen. Plassering av sonden på samme sted hver gang bidrar til nøyaktig temperaturmåling.

5.5 Hvorfor måle i øret?

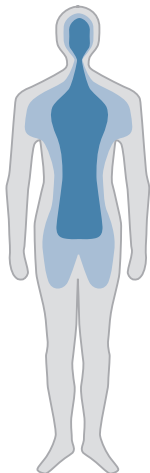
Kliniske studier har vist at øret er et utmerket sted for temperaturmåling fordi temperaturer som tas i øret, ofte gjenspeiler kroppens kjernetemperatur¹. Kropstemperaturen reguleres av hypotalamus², som har samme blodforsyning som trommehinnen³. Endringer i kroppens kjernetemperatur vises vanligvis tidligere i trommehinnen enn andre steder, for eksempel i rektum, munnen eller i armhulen. Fordeler ved å måle temperatur i øret kontra tradisjonelle steder:

- Temperaturmålinger i armhulen gjenspeiler hudtemperatur, noe som kanskje ikke gir en pålitelig indikasjon på den indre kroppstemperaturen.
- Rektaltemperaturer ligger ofte langt etter endringer i den indre kroppstemperaturen, særlig ved raske temperaturendringer. Det er dessuten en risiko for krysskontaminering.
- Munntemperaturer påvirkes ofte av mat, drikke, termometerets plassering, pusting gjennom munnen eller at pasienten ikke er i stand til å lukke munnen helt.

1. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, s. 919
 2. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 754–5
 3. Netter H F, Atlas of Human Anatomy, Novartis Medical Education, East Hanover, NJ, 1997, pp 63, 95.



5.6 Kropstemperatur



Normal kroppstemperatur er et område. Følgende tabell viser at dette normalområdet også varierer etter sted. Målinger fra ulike steder, selv om de er tatt samtidig, skal derfor ikke sammenlignes direkte.

Normalområder etter sted^{1:}

Armhulen ^{1,2:}	35,3–37,4 °C	95,6–99,4 °F
Munn ^{1,2:}	35,4–37,7 °C	95,7–99,9 °F
Rektum ^{1,2:}	35,9–38,2 °C	96,6–100,8 °F
ThermoScan ^{1,2:}	35,4–37,7 °C	95,7–99,9 °F

En persons normale temperaturområde varierer som regel med alderen. Følgende tabell viser normale ThermoScan-områder etter alder.

Normale ThermoScan-områder etter alder^{1, 2:}

< 3 måneder	35,8–37,4 °C	96,4–99,4 °F
3–36 måneder	35,4–37,6 °C	95,7–99,6 °F
> 36 måneder	35,4–37,7 °C	95,7–99,9 °F

Normalområdet varierer fra person til person og kan påvirkes av mange faktorer, som tidspunkt på dagen, aktivitetsnivå, legemidler og kjønn.

1. Sund-Levander M, Forsberg C, Wahren LK. Normal oral, rectal, tympanic and axillary body temperature in adult men and women: a systematic literature review. *Scand J Caring Sci* 2002 June;16(2):122–8.
2. Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever. *Clin Pediatr (Phila)* 2011 May;50(5):383–90.

6. Kontraindikasjoner

Ingen

6.1 Dette påvirker nøyaktighet

Bruk alltid en ny sondehette til engangsbruk for hver måling, for å opprettholde nøyaktighet og hygiene. Målinger i høyre øre kan skille seg fra målinger i venstre øre. Derfor bør du alltid ta temperaturen i samme øre. Øret må være fritt for tilstoppinger og ikke være tett av ørevoks da dette kan hindre nøyaktige målinger.

Eksterne faktorer som kan påvirke øretemperaturen, omfatter:

Faktor	Påvirket	Upåvirket
Brukt sondehette	✓	
Omgivelsestemperatur		✓
Våt/skitten/skadet linse	✓	
Høreapparat	✓	
Personen ligger på en pute	✓	
Moderat cerumen (ørevoks)		✓
Otitis media (øreinfeksjoner)		✓
Tympanostomirør		✓

Hvis pasienten ligger på en pute eller har ørepropper eller høreapparat, skal pasienten fjernes fra situasjonen og vente i 30 minutter før temperaturen tas.

7. Advarsler og forsiktighetsregler

















ADVARSEL Dette termometeret er kun beregnet til bruk av fagpersoner.



ADVARSEL Dette termometeret skal bare brukes med Hillrom-probetrekk.



ADVARSEL Ikke bruk noe annet rengjøringsmiddel enn isopropyl- eller etylalkohol til rengjøring av sondens linsevindue og sonde, som spesifisert i rengjøringsdelen av denne håndboken.

-  **ADVARSEL** Hvis rengjøringsinstruksjonene ikke følges, kan det trenge væske inn i enheten. Hvis dette skjer, er det fare for at sondespissen overopphetes, noe som kan føre til brannskader hos brukeren eller i pasientens ørekanal. Væskeinntrengning kan i tillegg føre til unøyaktige temperaturavlesninger.
-  **FORSIKTIG** Ikke bruk noe annet rengjøringsmiddel enn den godkjente listen over rengjøringsmidler til rengjøring av termometerhuset.
-  **ADVARSEL** Sett alltid på en ny, ren sondehette for hver temperaturmåling for å unngå unøyaktige målinger.
-  **ADVARSEL** Vinduet på sondelinsen må holdes rent, tørt og uskadet til enhver tid for å sikre nøyaktige målinger. Oppbevar alltid termometeret i holderen under transport eller når det ikke brukes, for å beskytte vinduet på sondelinsen.
-  **ADVARSEL** Dette termometeret er ikke beregnet på spedbarn som ble født for tidlig, eller er små for gestasjonsalderen.
-  **ADVARSEL** Ikke modifierer dette utstyret uten tillatelse fra produsenten.
-  **FORSIKTIG** Du må aldri bruke termometeret til noe annet enn tilsiktet formål. Følg de generelle sikkerhetsforholdsreglene.
-  **FORSIKTIG** Ikke eksponer termometeret for ekstreme temperaturer (under $-25\text{ }^{\circ}\text{C}/-13\text{ }^{\circ}\text{F}$ eller over $55\text{ }^{\circ}\text{C}/131\text{ }^{\circ}\text{F}$) eller overdreven fuktighet ($> 95\text{ } \% \text{ RF}$).
-  **FORSIKTIG** Dette termometeret er i samsvar med gjeldende påkrevde standarder for elektromagnetisk interferens og skal ikke utgjøre noe problem for annet utstyr. Det påvirkes heller ikke av andre enheter. Som en forholdsregel skal du unngå å bruke denne enheten i nærheten av annet utstyr.
-  **ADVARSEL** Ikke bruk et øretermometer dersom det er blod eller dreناسje i den ytre øregangen.
-  **ADVARSEL** Et øretermometer skal ikke brukes på en pasient som har symptomer på akutt eller kronisk betennelsestilstand i den ytre øregangen.
-  **ADVARSEL** Vanlige tilfeller som moderate mengder cerumen (ørevoks) i ørekanalen, otitis media og tympanostomirøre påvirker ikke temperaturmålingene betydelig. Fullstendig okklusjon av ørekanalen på grunn av cerumen (ørevoks) kan imidlertid føre til lavere temperaturmålinger.
-  **ADVARSEL** Hvis det er gitt reseptbelagte øredråper eller andre legemidler i ørekanalen, skal det ubehandlede øret brukes til å ta målingen i.
-  **ADVARSEL** Pasienter som har deformiteter i ansiktet og/eller øret, kan kanskje ikke få målt temperaturen med et øretermometer.

8. Oppsett

8.1 Batteriinstallasjon

Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret sendes med to (AA) alkaliske batterier.
Se 14.7 Vedlikehold og service, Skifte ut batteriene

Braun Thermoscan®-ladestasjonen (selges separat) sendes med én oppladbar batteripakke.

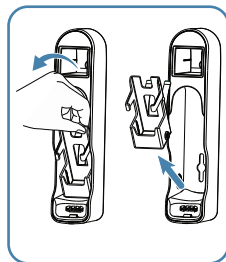
8.2 Monteringsanvisning (Bare stor holder)

Monteringsutstyr er ikke inkludert.

Den store holderen (to oppbevaringsesker) kan monteres som en lett avtakbar veggghenger eller som en permanent veggmontering. All montering må gjøres i en veggbjelke.

- 2 nr. 8 tre eller platemetall, flathodeskruer, 3,2 cm (1,25").
- Linjal (eller målebånd kan evt. brukes)
- Skrutrekker som passer for skruhodene

- 1 **Ta bæreren til sondehetteboksen ut av holderen ved å rotere bæreren for sondehetteboksen fremover.**



- 2 **Monter på vegg:**

- **Avtakbar veggghenger:**

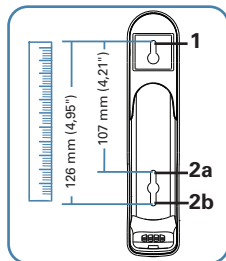
Finn bjelken i veggen. Monter den første skruen i posisjon 1 og den andre skruen i posisjon 2a.

- **Permanent veggmontering:**

Finn bjelken i veggen. Monter den første skruen i posisjon 1 og den andre skruen i posisjon 2b. Stram skruene.



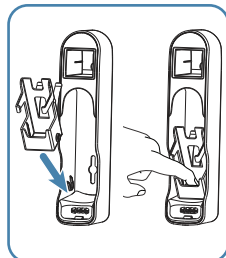
MERK Permanent montering anbefales ikke hvis ladestasjonen brukes for tilgang til sikkerhetsfunksjonen, andre avanserte funksjoner eller til å lade det oppladbare batteriet.



- 3 Plasser bæreren for sondehetteboksen tilbake i holderen ved å innrette brakettene og skyve nedover.**



MERK Hvis du vil ha en monteringsmal, kan du se CD-en som fulgte med Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret.



8.3 Installering av feste

Et sett for å feste termometeret til holderen er tilgjengelig separat. Installasjonsanvisninger følger med festesettet. Kontakt Welch Allyn for detaljer.

9. Slik bruker du Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret

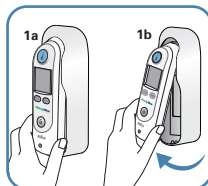
Temperaturmåling

- 1 Ta termometeret ut av holderen ved å gripe nederst på termometeret og vippe opp.**

Termometeret slår seg på automatisk. Sondehette-ikonet

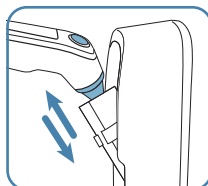


vil blinke på skjermen og indikere at det trengs en ny sondehette.



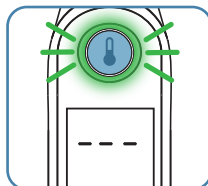
- 2 Sett på en ny sondehette**

ved å skyve sondespissen rett inn i boksen, og deretter trekke termometeret ut.



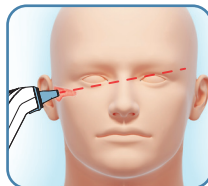
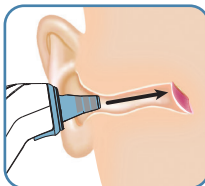
- 3 Vent på klar-indikasjonen. Ring rundt måleknappen**

blir grønn, termometeret piper én gang, og tre streker på skjermen indikerer at termometeret er klart.



- 4 Sett sonden tett inn i øregangen, og før den mot motsatt tinning.**

Hold termometersonden stødig i øregangen. Riktig sondeplassing er avgjørende for nøyaktige målinger.



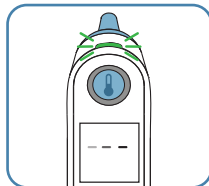
5 Trykk på og slipp måleknappen .



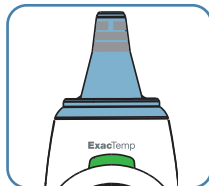
Termometeret vil pipe én gang, løpende streker vil vises på skjermen, og deretter vil det grønne ExacTemp-lyset blinke for å indikere konsistent sondeplassing.



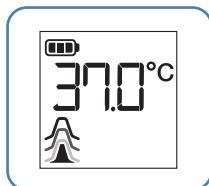
MERK Trykk alltid på måleknappen  før du gjør en måling.



6 Temperaturmåling. Et langt pip og et fast, grønt ExacTemp-lys vil angi slutten på måleprosessen.

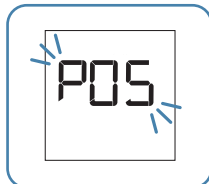


Temperaturen vises på skjermen.



Hvis termometeret er ustabil, eller pasienten beveger seg under måleprosessen, vil enheten pipe, det grønne ExacTemp-lyset vil blinke og POS (posisjonsfeil) vil blinke på skjermen. **Påse at enheten er stabil, og begrenns pasientens bevegelser for den neste målingen. Bytt sondehetten for å nullstille.**

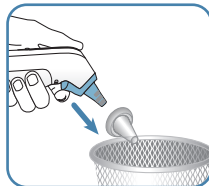
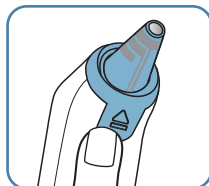
***Se 12. Feil og varsler**



- 7 Fjern den brukte sondehetten** ved å trykke på knappen for utløsning av sondehette .

Bruk en ny, ren sondehette for hver måling for å oppnå nøyaktige målinger.

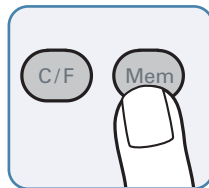
Sett en ny, ren sondehette på termometeret for å ta en ny måling. Hvis det ikke gjøres noe, vil termometeret gå til **dvalemodus** etter 10 sekunder eller når det settes tilbake i termometerholderen eller vertsenheten.



10. Kontroller

10.1 Minne

Trykk på **MEM** (minneknappen) for å vise den siste fullførte temperaturen. Temperaturen vises med en mem-indikator til **MEM** (minneknappen) trykkes på igjen, et nytt probetrekk er brukt eller termometeret går i hvilemodus. Du kan også gå til minnet fra termometerets dvalemodus. Minnet vil da vises i 5 sekunder før termometeret går tilbake til dvale.

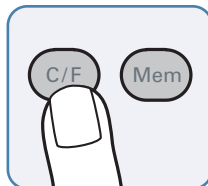


10.2 C/F (Celsius/Fahrenheit)

Når temperaturskalaen er angitt (se 11.1 **Standard temperaturskala**), kan den alternative skalaen raskt vises når som helst når en temperatur vises.

- 1 Hvis temperaturskalaen er satt til celsius, trykker du på og slipper **C/F** (C/F-knappen) for å vise temperaturen i fahrenheit.


Hvis temperaturskalaen er satt til fahrenheit, trykker du på og slipper **C/F** for å vise temperaturen i celsius.
- 2 Trykk på og slipp **C/F** igjen for å gå tilbake til standard skala.



MERK Se Servicehåndboken for mer informasjon hvis temperaturkonvertering er deaktivert.

10.3 Manuell tidtaker

Braun ThermoScan® PRO 6000-øretermometer inkluderer en 60 sekunders tidtaker som har et hørbart varsel og en visuell indikator ved 0, 15, 30, 45 og 60 sekunder. Tidtakeren slår seg automatisk av 5 sekunder etter at de 60 sekundene er fullført. Tidtakeren kan stoppes når som helst ved å trykke på tidtakerknappen eller ved å sette på en sondehette. Denne funksjonen kan brukes til å ta tid på puls, respirasjon osv. Slik bruker du denne funksjonen:

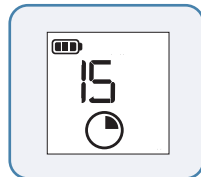
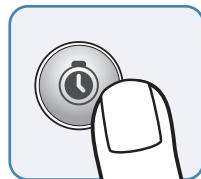
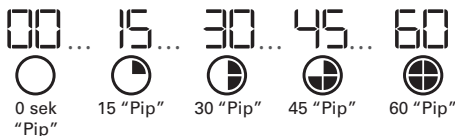
- 1 Trykk og hold inne tidtakerknappen  i ett sekund for å aktivere tidtakeren. Når tidtakeren starter, høres et pip.

Skjermen viser tidtakeren som teller opp i sekunder.

Skjermen viser et ikon som har 15 sekundkvadranter.

Tidtakeren piper når hvert intervall på 15 sekunder er fullført, for å gi et hørbart varsel. Det gjeldende segmentet vil lyse fast, og neste segment vil blinke.

Etter 60 sekunder vil et langt pip lyde, alle kvadrantene vil lyse fast og tidtakerfunksjonen avsluttes. Termometeret vil gå ut av tidtakermodus etter ytterligere 5 sekunder.



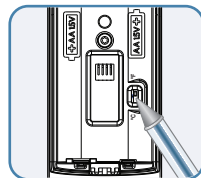
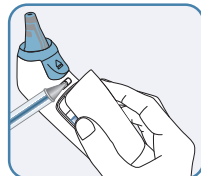
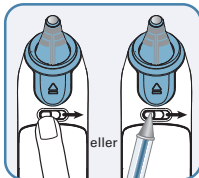
- 2 Trykk på tidtakerknappen når som helst for å stoppe tidtakeren.

11. Innstillinger

11.1 Standard temperaturskala

Slik angir du standard temperaturskala:

- 1 Åpne batteriluken ved å dra smekklåsen mot høyre med fingeren eller en spiss gjenstand, f.eks. en penn. Ta tak i batteriet, og fjern det mens du holder låsen i åpen stilling. Ta ut batteriene, og legg dem til side. Når batteriene er tatt ut, er C/F-bryteren tilgjengelig.
- 2 Dra bryteren til C eller F med en penn eller en spiss gjenstand.
- 3 Sett batteriene inn i termometeret igjen. Smekk batteriluken tilbake på plass, og pass på at låsen går tilbake til den opprinnelige, låste posisjonen. Celsius- eller Fahrenheit-symbolet vil vises på skjermen.



11.2 Avanserte funksjoner

Welch Allyn-serviceverktøyet er nødvendig for å endre termometerets konfigurasjon. Det er nødvendig å ha en ladestasjon og oppladbare batterier eller kompatibel Welch Allyn-enhet for å koble til PC-en som kjører Welch Allyn-serviceverktøy. (Se 11.3 Innstillinger for avanserte funksjoner og 11.4 Serviceverktøy)

Gjenstand	Beskrivelse	Innstillinger	Standardinnstilling
PerfecTemp™	Forbedrer avlesningsnøyaktigheten ved å registrere sondens plassering i øregangen	På/av	På
C/F-knapp	Bruk C/F-knappen til å vise målinger i den alternative temperaturskalaen (som ikke er standard). Når den er av (deaktivert), er bare standardskalaen tilgjengelig.	På/av	På
Manuell bryter for standard C/F	Når den er på (aktivert), kan standardskalaen stilles inn ved å bruke den manuelle bryteren i batteriluken. Når kontrollen er av (deaktivert), aktiveres radioknappene for Celsius og Fahrenheit, noe som lar serviceverktøyet angi standardskalaen.	På/av	På
Sikkerhetsfunksjon	Angir nedtellingstid etter fjerning fra ladedokking til låst	1 til og med 12 timer	Av
Tidtakerikon	Viser et ikon sammen med tidtakeren	På/av	På
Ujustert driftsmodus	Setter termometeret i modus for å registrere bare rå øretemperatur	Lar brukeren sette enheten i ujustert driftsmodus	Av

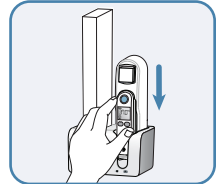
11.3 Innstillinger for avanserte funksjoner

Hvis du skal modifisere termometerets konfigurasjon, må du ha programvaren for Welch Allyn-serviceverktøy.

Det er nødvendig å ha en ladestasjon og oppladbare batterier eller kompatibel Welch Allyn-enhet for å koble til PC-en som kjører Welch Allyn-serviceverktøy.

Følg instruksjonene for å få tilgang til avanserte innstillinger for Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometer ved bruk av Welch Allyn-serviceverktøy.

- 1 Dokk Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret i ladestasjonen.



- 2 Den anbefalte metoden er å bruke USB-kabelen som kobles til veggadapteren – koble den fra veggadapteren, og plugg den inn i datamaskinen.

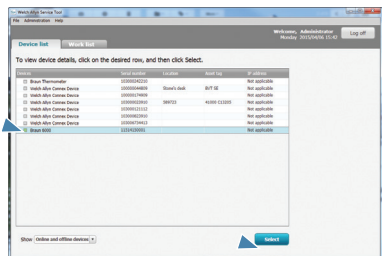


- 3
 - a. Start Welch Allyn-serviceverktøyet.
 - b. Hvis oppstartsskjermbildet med knappene "Add new features" (Legg til nye funksjoner) og "Service" vises, klikker du på "Service".
 - c. Logg inn som ADMIN uten passord, eller bruk en hvilken som helst konto som du har opprettet tidligere.

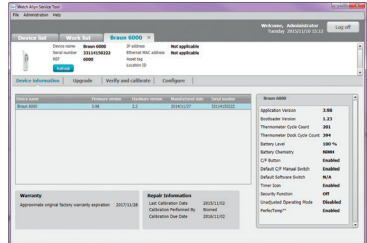


MERK Hvis meldingen om innlogging ikke vises, klikker du på knappen Log on (Logg inn). Du må være innlogget for å få tilgang til konfigurasjonsdialogboksen.

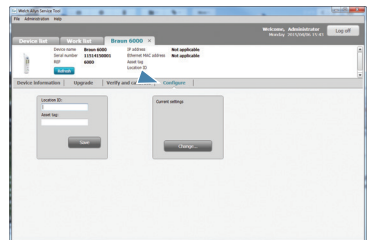
- 4 Klikk på Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret fra listen Device (Enhet) for å utheve, og klikk deretter på valgknappen.



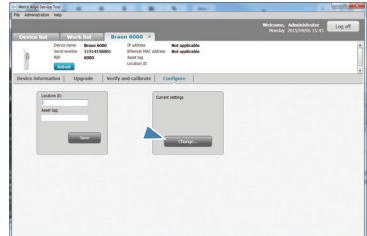
- 5 Enhetsfanen åpnes.



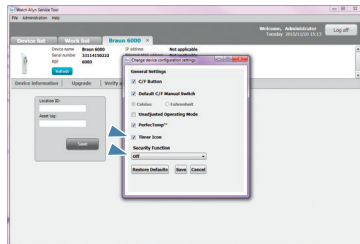
- 6 Klikk på fanen Configure (Konfigurer) til høyre for fanen med enhetsinformasjon.



- 7 Klikk på knappen Change (Endre) i den gjeldende innstillingsboksen. Dialogboksen for endring av innstillinger åpnes.



- 8 Velg den innstillingen du ønsker å aktivere eller deaktivere ved å klikke på avmerkningsboksen ved siden av innstillingen. Et hakemerke indikerer at innstillingen vil bli aktivert, en tom avmerkningsboks indikerer at innstillingen vil bli deaktivert. For å velge sikkerhetsfunksjonen klikker du på nedtrekksmenyen og klikker på ønsket tid eller Off (Av) for å deaktivere. Klikk på Restore Defaults (Gjenopprett standarder) for å tilbakestille til standard fabrikkinnstillinger. Når de ønskede innstillingene er valgt, klikker du på knappen Save (Lagre) for å sende innstillingene til Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret og lukke boksen. Klikk på Cancel (Avbryt) for å lukke boksen uten å endre innstillingene.



11.4 Serviceverktøy

Hvis du vil ha mer informasjon om serviceverktøyet, samt en installasjonsveiledning for serviceverktøyet, kan du gå til www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/ og laste ned serviceverktøyet som ligger under fanen Services & Support/Service Centers/Download service tool.

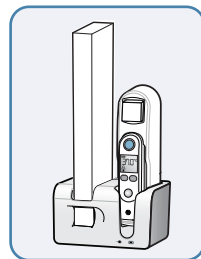
11.5 Ladestasjon for oppbevaring, lading og sikkerhetsfunksjon (tilleggsutstyr)

En ladestasjon er tilgjengelig for Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometeret. Ladestasjonen lader automatisk opp termometeret når det medfølgende oppladbare batteriet brukes. Det er lov å bruke alkaliske batterier i termometeret mens ladestasjonen brukes, men de alkaliske batteriene vil ikke bli ladet opp.


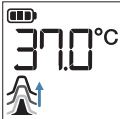




Ladestasjonen har en elektronisk, individuelt justerbar sikkerhetsfunksjon som krever at termometeret settes tilbake i ladestasjonen innen en individuelt forhåndsangitt tid, ellers vil termometeret låses. Ladestasjonen tjener som en praktisk oppbevaringsbase som også kan monteres på vegg. Kontakt Welch Allyn for detaljer.





Welch Allyn teknisk støtte:
www.welchallyn.com/support

Besøk steder:
www.welchallyn.com/about/company/locations.html

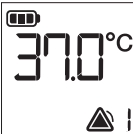



12. Feil og varsler

Feilmelding	Situasjon	Løsning
	Det er ikke satt på noen sondehette (animerer PÅ)	Sett på ny, ren sondehette.
	En brukt sondehette sitter på (animerer AV)	Kast sondehetten som er på, og sett på en ny, ren sondehette hvis du skal foreta en ny temperaturmåling.
	(POS = posisjonsfeil) Den infrarøde monitoren finner ikke temperaturlikevekt, og måling er ikke mulig.	Bytt sondehetten for å nullstille. Begrens pasientens bevegelse, og påse at sonden er riktig plassert og holder seg stabil mens du tar ny temperaturmåling.
	Omgivelsestemperaturen er ikke innenfor tillatt driftsområde (10–40 °C eller 50–104 °F) eller endres for raskt.	Vent 20 sek. til termometeret slås automatisk av, og slå det så på igjen. Påse at termometeret og pasienten er i et miljø i 30 minutter der temperaturen er mellom 10 °C og 40 °C eller 50 °F og 104 °F
	Den målte temperaturen er ikke innenfor typisk område for menneskelig temperatur. HI vises når temperaturen er over 42,2 °C (108 °F).	Bytt sondehette for å nullstille. Pass deretter på at termometeret er satt ordentlig inn, og ta en ny temperatur.
	LO vises når temperaturen er under 20 °C (68 °F).	

Feilmelding	Situasjon	Løsning
 <p>eller</p> 	<p>Systemfeil (Alle ikoner vises, eller skjermen er tom)</p> <p>Hvis feilen vedvarer,</p> <p>Hvis feilen fortsatt vedvarer,</p> <p>Hvis feilen fortsatt vedvarer,</p>	<p>Vent 20 minutter til termometeret slås automatisk av, og slå det så på igjen.</p> <p>... nullstill termometeret ved å ta ut batteriene og sette dem inn igjen.</p> <p>... er batteriene utladet Sett inn nye batterier.</p> <p>... kontakt det lokale Welch Allyn-servicesenteret eller -representanten.</p>
	<p>Batterinivået er lavt, men termometeret fungerer fortsatt som det skal.</p>	<p>Sett inn nye batterier.</p>
	<p>Batterinivået er for lavt til å kunne foreta korrekt temperaturmåling.</p>	<p>Sett inn nye batterier.</p>
	<p>Har du flere spørsmål?</p>	<p>... kontakt det lokale Welch Allyn-servicesenteret eller -representanten.</p>

13. PerfectTemp™-status

Feilmelding	Situasjon	Løsning
	<p>PerfectTemp™-sensorsystemet fungerer ikke eller er deaktivert.</p>	<p>... kontakt det lokale Welch Allyn-servicesenteret eller -representanten.</p>
	<p>U er "Ujustert driftsmodus" Modus som brukes til måling av råtemperatur. Krever tilgang til serviceverktøy for å aktivere.</p>	<p>Se 11.3 Innstillinger for avanserte funksjoner, og juster innstillingene via Service Tool eller kontakt det lokale Welch Allyn-servicesenteret eller -representanten.</p>

14. Vedlikehold og service

14.1 Rengjøring av sondelinsens vindu, sonde og kontakter



ADVARSEL Bruk kun Hillrom-termometerprobetrek til engangsbruk.



ADVARSEL Ikke bruk skadde, perforerte eller skitne sondehetter eller sondehetter som sitter dårlig. **Ikke bruk sondehetter på nytt.**



ADVARSEL Skittent linsevindu på sonden = lavere avlesninger. Fingeravtrykk, ørevoks, støv og annen forurensning reduserer gjennomsiktigheten på spissen og resulterer i lavere temperaturmålinger. Hvis termometeret settes inn i øret uten sondehette, må det umiddelbart rengjøres.



ADVARSEL Ikke skad sondens linsevindu. Unngå å ta på sondens linsevindu, unntatt ved rengjøring. Returner til Welch Allyn for service hvis sondens linsevindu er skadet.



ADVARSEL Hvis rengjøringsinstruksjonene ikke følges, kan det trenge væske inn i enheten. Hvis dette skjer, er det fare for at sondespissen overoppheves, noe som kan føre til brannskader hos brukeren eller i pasientens ørekanal. Væskeinntrengning kan i tillegg føre til unøyaktige temperaturavlesninger.



FORSIKTIG Du må ikke modifisere, endre eller justere vinduet på sondelinsen. Disse endringene vil påvirke kalibreringen og nøyaktigheten til termometeret. Returner til Welch Allyn for service hvis sondens linsevindu er skadet.



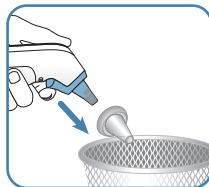
FORSIKTIG Ikke bruk andre rengjøringsløsninger enn isoproyl- eller etylalkohol til å rengjøre sondens linsevindu og sonden. Blekemiddel og andre rengjøringsmidler vil føre til permanent skade på sonden og sondens linsevindu.



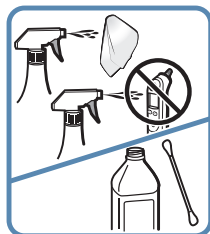
FORSIKTIG Rengjøring av sondens linsevindu og sonden

Termometersonden og vinduet på sondelinsen skal rengjøres når det finnes fingeravtrykk, cerumen, støv eller annet smuss. Følg instruksjonene nedenfor:

- 1 Ta av sondeheten, og kast den.



- 2 Fukt en bomullspinne eller klut lett med isopropyl- eller etylalkohol. Må ikke gjennomvætes.



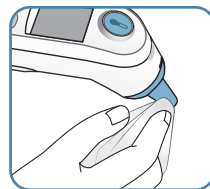
- 3 Tørk forsiktig av overflaten på sondens linsevindu med en bomullspinne eller klut som er lett fuktet med bare isopropyl- eller etylalkohol.



MERK Bruk lett trykk når du rengjør sensoren for å hindre at enheten skades på grunn av at sensorens posisjon endres utilsiktet.



- 4 Med sonden vendt nedover tørker du av sonden med en fuktig klut eller rengjøringserviett som er fuktet med isopropyl- eller etylalkohol.



- 5 Tørk forsiktig av med en tørr, ren bomullspinne eller klut umiddelbart.

- 6 La tørke i minst 5 minutter før du tar temperaturmåling. Pass på at sondens linsevindu er rent og tørt før bruk.



Rengjøring av kontaktene

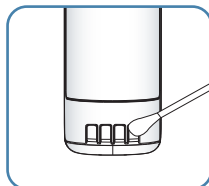


FORSIKTIG Ikke bruk blekemidler av noe slag ved rengjøring av elektriske metallkontakter. Det vil skade enheten.

- 1 Fukt en bomullspinne lett med 70 % isopropylalkohol.



- 2 Ta termometeret ut av dokking, og rengjør de elektriske metallkontaktene på termometeret.



- 3 Legg termometeret til side i 1 minutt for å la kontaktene lufttørke.



MERK Hvis noen andre rengjøringsmidler enn isopropylalkohol eller etylalkohol kommer i kontakt med sonden, vinduet på sondelinsen eller kontaktene, må du tørke dem tørre umiddelbart. Rengjør deretter sonden, vinduet på sondelinsen og kontaktene med isopropylalkohol eller etylalkohol.

14.2 Rengjøring av termometerkroppen og holderen



Ikke bløtlegg termometeret. Overflødig væske kan skade termometeret.

Servietter eller kluter skal være fuktige, ikke gjennomvåte.



Ikke bruk noen andre kjemikalier enn dem som er listet opp i tabellen over godkjente rengjøringsløsninger, til å rengjøre termometerkroppen og holderen. Andre rengjøringsmidler kan skade termometeret.

Bruk isopropyl- eller etylalkohol til å rengjøre sondens linsevindu eller sonden.



Ikke bruk skurende svamper eller rengjøringsmidler.

Godkjente rengjøringsløsninger

Familie	Løsning eller merke	Sondens linsevindu	Sonde	Kontakter	Termometerhus og -holder	Feste
Klor og klor-sammensetninger	10 % klorløsning	Nei	Nei	Nei	Ja	Ja
Kvartære ammonium-sammensetninger	CaviWipes™ Clinell® universalkluter SaniCloth	Nei	Nei	Nei	Ja	Ja
Hydrogenperoksid	Virox Oxivir	Nei	Nei	Nei	Ja	Ja
Alkohol	70 % isopropyl- eller etylalkohol	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja

Ytterligere rengjøringsmidler kan vurderes regelmessig for kompatibilitet.

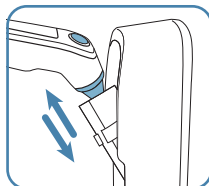
Hvis rengjøringsmidlet ditt ikke er oppgitt i listen, kontakter du Welch Allyn for å fastslå om andre rengjøringsmidler er godkjent for bruk.

Rengjør termometerkroppen og holderen etter behov i henhold til følgende anvisninger:

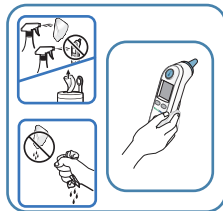


MERK Hvis noen andre rengjøringsmidler enn isopropylalkohol eller etylalkohol kommer i kontakt med sonden, vinduet på sondelinsen eller kontaktene, må du tørke dem tørre umiddelbart. Rengjør deretter sonden, vinduet på sondelinsen og kontaktene med isopropylalkohol eller etylalkohol.

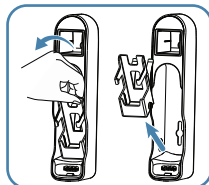
- 1 For ekstra beskyttelse anbefaler vi å sette en ny sondehette på termometeret for å beskytte dette området når termometerkroppen rengjøres.



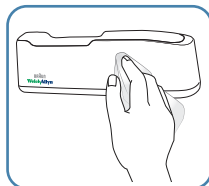
- 2 Bruk en fuktig klut eller rengjøringsserviett med rengjøringsløsning fra tabellen over godkjente rengjøringsløsninger. Pass på at kluten er fuktig, ikke gjennomvåt, for å rengjøre huset. Tørk av kroppen med skjermen vendt oppover.



- 3 Ta bæreren til sondehetteboksen ut av holderen ved å rotere bæreren for sondehetteboksen fremover. **Se 14.5 Fjerne og installere bæreren for sondehetteboksen**



- 4 Tørk av holderen og bæreren for sondeheten med en fuktig klut eller rengjøringsserviett med rengjøringsløsning fra tabellen over godkjente rengjøringsløsninger.

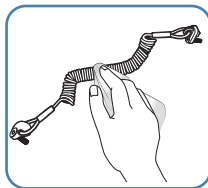


- 5 La tørke i minst 5 minutter før du tar temperaturmåling. Kontroller at sonden, termometerkroppen og holderen er rene og tørre før bruk.



14.3 Rengjøring av festet (selges separat)

- 1 Pass på at kluten er fuktig, ikke gjennomvåt, for å rengjøre festet. Tørk av festet med en fuktig klut eller rengjøringsserviett med rengjøringsløsning fra tabellen over godkjente rengjøringsløsninger.

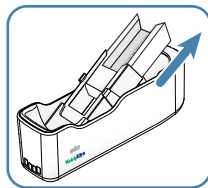


14.4 Installere en ny sondehetteboks

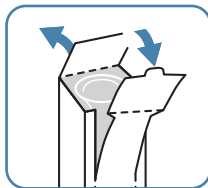


Oppbevares utilgjengelig for barn.

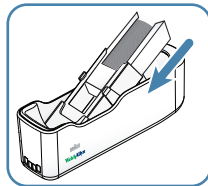
- 1 Ta den tomme sondehetteboksen ut av bæreren for sondehetteboksen ved å dra den oppover.



- 2 Åpne den nye sondehetteboksen. Trekk det perforerte båndet nedover. Kast det perforerte båndet.



- 3 Sett den nye sondehetteboksen inn i holderen for sondehetter i brakettene, og skyv ned.

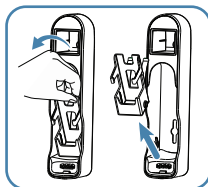


14.5 Fjerne og installere bæreren for sondehetteboksen

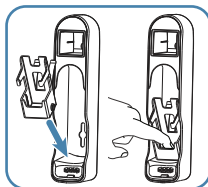
- 1 Ta termometeret ut av holderen ved å gripe nederst på termometeret og vippe opp.



- 2 Ta bæreren til sondehetteboksen ut av holderen ved å rotere bæreren for sondehetteboksen fremover.



- 3 Plasser bæreren for sondehetteboksen tilbake i holderen ved å innrette brakettene og skyve nedover.



14.6 Lagringsmiljø

Oppbevar termometeret og linsefiltrene på et tørt sted som er fritt for støv og forurensning og beskyttet mot direkte sollys.

Lagringstemperatur:
-20 til 50 °C (-4 til 122 °F)

Luftfuktighet:
0-85 % ikke-kondenserende

Skifte ut batteriene

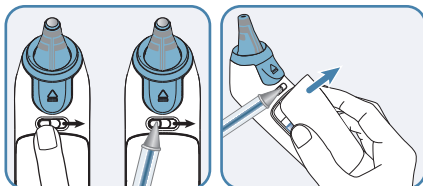
Termometeret leveres med to AA-batterier på 1,5V (LR 6).

Duracell® alkaliske batterier anbefales for best ytelse.

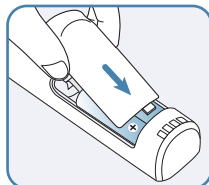
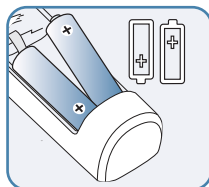


MERK Batterilevetiden er basert på tester utført med Duracell® alkaliske batterier. Det kan ikke garanteres at de samme ytelsesresultatene vil forekomme hvis andre batterier enn disse brukes.

- 1 Sett inn nye batterier når batterisymbolet begynner å blinke på skjermen (Se 12. Feil og feilsøking).
- 2 Åpne batteriluken ved å dra smekklåsen mot høyre med fingeren eller en spiss gjenstand, f.eks. en penn. Ta tak i batteriet, og fjern det mens du holder låsen i åpen stilling.
- 3 Ta batteriene ut, og erstatt dem med nye batterier. Påse at polene er plassert i riktig retning.



- 4 Smekk batterilukedekselet tilbake på plass, og pass på at låsen går tilbake til opprinnelige, låst posisjon.



Dette produktet inneholder batterier og resirkulerbart elektronisk avfall. Av miljøhensyn skal det ikke kasseres med husholdningsavfall, men tas til et egnet lokalt innsamlingspunkt i samsvar med nasjonale eller lokale forskrifter.

14.7 Kalibreringstesting

Termometeret kalibreres under produksjonen. Hvis termometeret brukes i henhold til bruksanvisningen, er det ikke nødvendig med regelmessig justering. Welch Allyn anbefaler imidlertid å kontrollere kalibreringen årlig eller når det er tvil om hvorvidt termometeret er klinisk nøyaktig. Prosedyrer for å kontrollere kalibrering er beskrevet i brukerhåndboken 9600 Plus Calibration Tester (REF 01802110).

De ovennevnte anbefalingene har ikke forrang over lovkrav. Brukeren må alltid overholde lovkravene til kontroll av måling, funksjonalitet og nøyaktighet for enheten, som kreves innenfor relevante lover, forskrifter eller vedtekter der enheten brukes.

15. Spesifikasjoner

Vist temperaturområde:	20–42,2 °C (68–108 °F)
Romtemperaturområde for drift:	10–40 °C (50–104 °F)
Skjermopløsning	0,1 °C eller °F
Nøyaktighet for vist temperaturområde:	± 0,2 °C (± 0,4 °F) (35,0 °C–42 °C) (95 °F–107,6 °F) ± 0,5 °C (± 0,3 °F) (utenfor dette temperaturområdet)

Klinisk bias:	
Avtalegrenser:	Ta kontakt med kundeservice for å få den kliniske valideringsstudien.
Klinisk gjentagbarhet:	

Referansested på kroppen:	Måling i munnen
Sted:	Øre

Krav ved langtidsoppbevaring

Temperatur ved oppbevaring:	–20 til 50 °C (–4 til 122 °F)
Luftfuktighet under oppbevaring:	0–85 % ikke-kondenserende
Støt:	Tåler fall fra 91,44 cm (3 fot)
Oppvarmingstid:	Innledende oppstartstid: 3–4 sekunder
Måletid:	2–3 sekunder
Automatisk strømsparing:	10 sekunder
Batterilevetid:	6 måneder / 1000 målinger
Batteritype:	2 x MN 1500 eller 1,5 V AA (LR6)
Termometerdimensjon:	152 mm x 44 mm x 33 mm (6" x 1,7" x 1,3")
Termometervekt:	100 g (3,6 unser) uten batterier
Trykk:	700–1060 hPa (0,7–1,06 atm) Termometeret er spesifisert for å fungere ved 0,7–1,06 atmosfærisk trykk.



FORSIKTIG Ikke bruk denne enheten i nærheten av elektromagnetisk utstyr eller annen interferens utenfor normalområdet spesifisert i IEC 60601-1-2.



Intertek



Standarder og samsvar

Denne enheten samsvarer med følgende sikkerhets- og ytelsesstandarder:

Dette infrarøde termometeret oppfyller kravene som er etablert i ASTM Standard E 1965–98 (for termometersystem [termometer med probetrek]). Fullt ansvar for overholdelse av produktet til standard som antas av Welch Allyn, Inc.

4341 State Street Road, Skaneateles Falls, New York, USA 13153.

ASTM-labnøyaktighetskrav i et visningsområde på 37–39 °C (98–102 °F) for infrarøde termometre er $\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F), mens for kvikksølv-i-glass-termometre og elektroniske termometre er kravet $\pm 0,1$ °C ($\pm 0,2$ °F) iht. ASTM-standardene E 667-86 og E 1112-86.

Dette produktet er i samsvar med bestemmelsene i EF-direktiv 93/42/EØF (direktiv for medisinsk utstyr).

Et klinisk sammendrag er tilgjengelig på forespørsel.

ANSI/AAMI STD ES60601-1, UL STD 60601-1, CAN/CSA STD C22.2 No. 60601.1, IEC 60601-1 and EN 60601-1; 2nd and 3.1 Editions.

Medical electrical equipment— Part 1: General requirements for basic safety and essential performance

Meets CB Scheme

BS EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014

Medical electrical equipment—Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance—Collateral standard: Electromagnetic compatibility—Requirements and test IEC/EN 62304:2006 +A1: 2015 Medical device software—Software life cycle processes

IEC/EN 62366-1:2015 (IEC 60601-1-6:2010+A1: 2013) Medical devices—Application of usability engineering to medical devices

ISO 14971:2012 Medical devices—Application of risk management to medical devices

ISO 80601-2-56:2009 (EN 80601-2-56: 2012) Medical electrical equipment—Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement

ISO 10993-1:2009 Biological Evaluation of Medical Devices Part 1: Evaluation and Testing (includes US FDA Blue book memo G95-1-100Title)

GBT 21417.1:2008

ELEKTROMEDISINSK UTSTYR trenger spesielle forholdsregler angående EMK. Ta kontakt med et autorisert servicesenter for en detaljert beskrivelse av EMK-krav.

Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke ELEKTROMEDISINSK UTSTYR

Internt drevet ME-utstyr.

Kontinuerlig drift.

Ikke beskyttet mot inntrengning av vann.



IPX0

Symbolforklaringer:



Anvendt del av type BF



Måleikon

Forsiktig



Forsiktig-meldinger i denne bruksanvisningen identifiserer forhold eller rutiner som kan føre til skader på utstyret eller andre eiendommer, eller tap av data.



Tidtakerikon

FORSIKTIG



Advarselsformuleringene i denne bruksanvisningen identifiserer betingelser eller praksis som kan føre til sykdom, personskade eller død. Varselsymbolene vil vises med grå bakgrunn i et svart-hvitt-dokument.



Separat kassering av elektrisk og elektronisk utstyr. Skal ikke kastes som usortert kommunalt avfall.



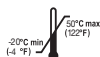
Kalibreringsdato



7d

welchallyn.com

Se bruksanvisningen. Et eksemplar av bruksanvisningen finnes på dette nettstedet. Et trykt eksemplar av bruksanvisningen kan bestilles fra Welch Allyn med levering innen 7 kalenderdager.



Lagringstemperatur



Luftfuktighet

16. Garanti

For modell Braun Thermoscan® PRO 6000-øretermometer

Welch Allyn (et datterselskap for Hill-Rom®) garanterer at produktet er fritt for material- og produksjonsfeil og vil fungere i overensstemmelse med produsentens spesifikasjoner i en periode på tre år fra datoen da produktet ble kjøpt fra Welch Allyn eller deres autoriserte forhandlere eller representanter.

Kjøpsdatoen er 1) ekspedisjonsdatoen i henhold til faktura hvis utstyret ble kjøpt direkte fra Welch Allyn, 2) datoen som ble spesifisert under registrering av produktet, eller 3) datoen da produktet ble kjøpt fra en Welch Allyn-autorisert forhandler, bekreftet med kvittering fra denne forhandleren, avhengig av hvilken dato som inntreffer tidligere.

Denne garantien dekker ikke skade forårsaket av 1) håndtering under transport, 2) bruk eller vedlikehold som ikke er i samsvar med angitte instruksjoner, 3) forandringer eller reparasjoner av noen som ikke er godkjent av Welch Allyn, samt 4) uhell. Denne garantien dekker ikke batterier, skade på probevinduet eller skade på instrumentet forårsaket av misbruk, uaktsomhet eller ulykke, og den gjelder bare for den første kjøperen av produktet. Erstattede enheter under garanti dekkes av den resterende garantiperioden til den erstattede enheten. I tillegg vil denne garantien bli ugyldig hvis termometeret brukes med noe annet enn originale Hillrom™ - probetrekk.

Veiledning og produsentens erklæring – Immunitet til RF-trådløst kommunikasjonssystemer

Testfrekvens (MHz)	Bånd ^{a)} (MHz)	Kommunikasjonssystem ^{a)}	Modulasjon ^{b)}	Maksimal effekt (W)	Avstand (m)	IMMUNITETSTESTNIVÅ (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulsmodulasjon ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz avvik 1kHz sinus	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Bølg 13, 17	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE bånd 5	Pulsmodulasjon ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720						
1 845	1 700 – 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Blåtann, WLAN, 802.11b/g/n, RFID 2450, LTE bånd 7	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

^{a)} Kun uplink-frekvensene er inkludert i noen av kommunikasjonssystemene.

^{b)} Bærebølgen skal moduleres ved bruk av et 50 % arbeidscyklus-firkantbølgesignal.

^{c)} 50 % pulsmodulasjon ved 18 Hz kan brukes som et alternativ til FM-modulasjon fordi selv om det ikke representerer faktisk modulasjon, vil det være det verste tilfellet.

Veiledning og produsentens erklæring – Immunitet til RF-trådløst kommunikasjonsutstyr						
Testfrekvens (MHz)	Bånd ^{a)} (MHz)	Kommunikasjonssystem ^{a)}	Modulasjon ^{b)}	Maksimal effekt (W)	Avstand (m)	IMMUNITETSTESTNIVÅ (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulsmodulasjon ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz avvik 1kHz sinus	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Bog 13, 17	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE bånd 5	Pulsmodulasjon ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Blåtann, WLAN, 802.11b/g/n, RFID 2450, LTE bånd 7	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulasjon ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

^{a)} Kun uplink-frekvensene er inkludert i noen av kommunikasjonssystemene.

^{b)} Bærebølgen skal moduleres ved bruk av et 50 % arbeidssyklus-firkantbølgesignal.

^{c)} 50 % pulsmodulasjon ved 18 Hz kan brukes som et alternativ til FM-modulasjon fordi selv om det ikke representerer faktisk modulasjon, vil det være det verste tilfellet.